



# EUSKO LEGEBILTZARRAREN ALDIZKARI OFIZIALA

## BOLETIN OFICIAL DEL PARLAMENTO VASCO

III LEGISLATURA

III LEGEGINTZA-ALDIA

Serie B: INFORMACION, CONTROL  
Y DIRECCION POLITICA

POLITIKA-ARGIPIDETZA, ARTA : B Saila  
ETA ARTEZKARITZA

IV : PROPOSICIONES NO DE LEY

LEGEZ BESTEKOEN SALOAK : IV

Número 6-7 (d)

Gasteiz, 1987gnko. jorrailak 23  
Vitoria-Gasteiz, 23 de abril de 1987

6-7 (d) Alea

Sobre la celebración del 50 aniversario del bombardeo de Gernika, adoptada como consecuencia de las formuladas por los Grupos Parlamentarios Eusko Alkartasuna y Euskadiko Ezkerra.

Eusko Alkartasuna eta Euskadiko Ezkerra Legebiltzar-Taldeek Gernikako bonbaketaren 50garren urteburuko ospakizunari buruz egindakoen ondoriozkoa.

### PRESIDENCIA DEL PARLAMENTO VASCO

### EUSKO LEGEBILTZARREKO LEHENDAKARITZA

El Parlamento Vasco, en Sesión Ordinaria celebrada el día 10 de abril de 1987, adoptó el acuerdo de aprobar el texto de la Proposición no de Ley consecuencia de las presentadas por los Grupos Parlamentarios Eusko Alkartasuna y Euskadiko Ezkerra sobre la celebración del 50 aniversario del bombardeo de Gernika.

Eusko Legebiltzarrak, 1987garreneko jorrailaren 10ean egindako Agizko Bilkuran, Eusko Alkartasuna eta Euskadiko Ezkerra Legebiltzar-Taldeek Gernikako bonbaketaren 50garren urteburuko ospakizunari buruz egindakoen ondoriozko Legez Besteko Saloa baitesteko erabakia hartu zuen.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 97 del vigente Reglamento de la Cámara, se ordena la publicación del citado acuerdo en el "Boletín Oficial del Parlamento Vasco".

Legebiltzarraren Araudiko 97garren atalak agintzen duena egiteratuz, esandako erabaki hori Eusko Legebiltzarraren Aldizkari Ofizialean argitaratu dedila agintzen da.

Sede del Palamento Vasco.  
Vitoria-Gasteiz, 10 de abril de 1987.

Eusko Legebiltzarraren Egoitza.  
Gasteiz, 1987garreneko jorrailak 10.

EL Presidente en funciones del Parlamento Vasco,  
Francisco José Ormazábal Zamacona.

Eusko Legebiltzarreko Lehendakari Baiteangoa,  
Frantzisko Jose Ormazabal Zamacona.

KORO GARMENDIA GALBETE, SECRETARIA PRIMERA DE LA MESA DEL PARLAMENTO VASCO,

KORO GARMENDIA GALBETE, EUSKO LEGEBILTZARREKO MAHAIKO LEHEN-IDAZKARIAK,

### CERTIFICO:

honako hau EGIAZTATZEN DUT:

Que el Pleno Ordinario del Parlamento Vasco, en sesión válidamente celebrada el día diez de abril de mil novecientos ochenta y siete, en el Salón de Sesiones de la Cámara, tras el debate conjunto de las Proposiciones no de Ley sobre la celebración del 50 aniversario del bombardeo de Gernika, formuladas por los Grupos Parlamen-

Eusko Legebiltzarrak, mila bederatzirehun eta larogeita zazpigarreneko jorrailaren hamarrean, Legebiltzarreko Bilkura-Aretoa balio osoz egindako Agizko Osoko Bilkuran, Eusko Alkartasuna eta Euskadiko Ezkerra Legebiltzar-Taldeek egindako Gernikako bonbaketaren 50garren urteburuko ospakizunari buruzko Legez bestekoen Saloen ba-

El Euzko Alkartasuna y Euskadiko Ezkerra, y de la enmienda transaccional a ellas presentada por los Grupos Parlamentarios Mixto, Euskadiko Ezkerra, Euzko Alkartasuna, Nacionalistas Vascos y Socialistas Vascos, adoptó el acuerdo de aprobar el texto de la Proposición no de Ley conforme al siguiente texto:

- 1.- Simbolizar en la población inmolada en Gernika el homenaje del Parlamento a todas las víctimas del fascismo.
- 2.- Ratificar el significado que Gernika universalmente tiene reconocido como símbolo no sólo de paz y reconciliación, sino también de libertad, de demanda de autogobierno y de concepción democrática de la convivencia entre las personas y los pueblos, acreditada en las urnas durante los últimos años en clara expresión de la voluntad mayoritaria del pueblo vasco que nadie puede legítimamente suplantar.
- 3.- Apoyar y participar en los actos institucionales que con motivo del 50 aniversario del bombardeo de Gernika ha organizado el Gobierno Vasco.
- 4.- Invitar a todas las Instituciones Públicas de Euzkadi a celebrar este aniversario izando la ikurriña en sus fachadas el día 26 de abril, e invitar asimismo a todos los ciudadanos vascos a participar en este acto de homenaje guardando un minuto de silencio a las 12 horas en todas las poblaciones de Euzkadi coincidiendo con el acto institucional que se celebrará en la Casa de Juntas de Gernika.
- 5.- Acordar el establecimiento en Gernika de un Centro de Estudios de la Paz, que permita perpetuar el símbolo y el recuerdo de este histórico hecho e instar al Gobierno Vasco para que estudie e informe a la Comisión Parlamentaria correspondiente de la iniciativa adecuada para ello.
- 6.- Solicitar del Gobierno Vasco que constituya el Premio Gernika de la Paz, que será otorgado periódicamente por un jurado representativo de la pluralidad política y social de este País a personas o instituciones que se hayan distinguido especialmente en la defensa de la paz y el respeto a los derechos y libertades individuales y colectivos de los pueblos.

Y para que así conste, y en orden a su ejecución, expido la presente certificación, con el visto bueno del Ilmo. Sr. Presidente en funciones del Parlamento Vasco, en Vitoria-Gasteiz, a diez de abril de mil novecientos ochenta y siete.

La Secretaria Primera de la Mesa, Koro Garmendia Gaibete. El Presidente en funciones del Parlamento Vasco, Francisco José Ormazábal Zamakona.

teango eta Askotariko, Euskadiko Ezkerra, Euzko Alkartasuna, Euzko Abertzaleak eta Euzkal Sozialistak Legebiltzar-Taldeek hoiel aurkeztutako erdibidezko zuzenketa-eskearen idazkera eztabaidatu ondoren, Legez besteko Saloa ondoren ematen diren hitzetan baitesteko erabakia hartu zuen:

- 1.- Legebiltzarrak fazismoa pairatu behar izan duten guztiei egiten dien goratzarreen, Gernikan hildakoak haien guztien ordezkotzat hartzea.
- 2.- Gernikari bakearen eta adiskidetzaren ikur denez ezezik, euzkal herritarren gehiengoak azken urteotan bere nahia boto-atabaketan erakutsiz argi eta garbi adierazi eta hori beretzakotzea inori zilegi ez zaioneko askatasunaren, burujabetzaren eta norbanakoen eta herrien arteko demokraziatzko elkarbizitzaren nahiaren ikur denez ere mundu osoan aitortzen zaion adierazmenaren baieztapena berritzea.
- 3.- Gernikako bonbaketaren 50garren urtemuga dela eta Euzko Jaurlaritzak antolatatu dituen erakundegoren-mailako ekintzei laguntza eman, eta hoietan eskuhartzea.
- 4.- Euskadiko Herri-Erakunde guztiei urtemuga horren gomutaz jorrailaren 26an bere egoitzetako etxaurretan ikurriña jarri dezaten dei egin eta, halaber, euzkal herritar guztiei, egun horretako eguerdi-eguerdian Gernikako Batzar-Etxean izango den erakunde-mailako goratzarre-egintzarekin bat egin, eta ordu horretan minutu bateko isilaldia egin dezaten dei egitea.
- 5.- Gernikan Pakeari buruzko Aztertegi bat jartzea erabakitzea, kondairako gertakari horren esangurari eta oroitziari eusteko bide eta, Euzko Jaurlaritzari, horreterako bide egokiena aztertu eta dagokion Legebiltzar-Batzordeari jakinarazi diezaion akio egitea.
- 6.- Euzko Jaurlaritzari Gernika Bakearen Saria sortarazi dezala eskatzea; sari hori, gure Herriaren politika eta gizarte-auniztasunaren ispilu izan dedin epai-mahai batek, aldian-aldian, bakearen eta norbanakoei eta herriei bere eskubide eta iarepideak aitortu dakizkienaren aldezipena egiten berariz nabarmendutako norbanako edo erakundeei emango die".

Eta erasota gelditu dedin eta egiterapideak egiteko, honako egiaztagiri hau egiten dut, Euzko Legebiltzarreko Lehendakari Baiteango Jaun Txit Argiaren oniritziarekin, Gasteizen, mila bederatzirehun eta larogeita zazpigarreneko jorrailaren hamarrean.

Mahaiko Lehen-Idazkaria, Koro Garmendia Gaibete. Ongi deritzat, Euzko Legebiltzarreko Lehendakari baiteangoa, Frantzisko Jose Ormazabal Zamakona.